

Auteursmap



Move man, pinta y mira e storia:
"Biba Ilustracion!"
Festival di buki pa mucha 2010
5 te cu 12 di november

INHOUD

Biba Ilustracion

Move move bo man
Pinta pinta k'e man
Y mira e storia
Saca fo'i memoria
Biba Ilustracion

Coi tur potlood
Potlood di color
Pinta plachi
Riba un blachi
Pinta pinta pinta bay......ay
Storia fo'i shelo ta cum'za cay

Kuifje y Bobby
(Gran aventura)
Mickey y Minnie
(Est'un dulzura)
Tur ta plachinan pinta
Pa nos por sigui'magina.

Coi tur potlood
Potlood di color
Pinta plachi
Riba un blachi
Pinta pinta pinta bay...ay
Storia fo'i shelo a cum'za cay.

Coi' tur potlood
Potlood id color
Pinta plachi
Riba un blachi
Pinta pinta pinta bay....ay
Storia fo'i shelo a cum'za cay

Diego y Dora
(No por a falta)
Y yuda mesora
Tur dos ta canta
Mira e storianan pinta
Facil pa compronde nan ta.

Move move bo man
Pinta pinta k'e man
Y mira e storia
Saca fo'i memoria
Biba biba Ilustracion.

Areglo, Grabacion y
Mixing: **Michael Odor**

Letra y musica:
Marta Figueroa

Carino di Siman di Buki



Gino y Gina
Amigo di curason
skirbi pa: Denise de Jongh-Rekwest

E buki aki ta un regalo pa Aruba y p'esey bo ta hay'e
gratuitamente
cu cada compra di un of mas buki di mucha na un di e librerianan participante y desde e apertura oficial di e
Festival di Buki di Mucha 2010
te ora stock caba.

Boi Antoin



Franklin Dominico Antoin, cariosamente yama “Boi” a nase riba 25 di september 1955. Su profesion ta periodista di corant, tambe productor di programanan di cultura y historia pa radio y television, manera, e programa *BEKU* tur siman na radio ‘Voz di Bonaire’ (desde aña 1985) y e programa *HERENSIA* na TV-11 (desde aña 2000).

Banda di e dos profesionnan aki, e la skirbi mas o menos 30 buki tocante historia y cultura di Boneiro, di cua esnan mas importante ta:
Pueblo di Kunuku Bieu – Historia di un bario
Boneiru di Antaño (6 tomo)
Salu di Bida (5 tomo)
Shon Zjil – Bida di un doño di plantashi
E Tragedia di ‘Gouverneur van Heerdt’
Pastor Alcívar
Parokia di Rincon
Algun Kustumber di Ántes
Lantamentu di Katibu
E último Biahe di Isidel
Storianan Boneriano
2Palabra (3 tomo)
Ban Bèk
Hende di Boneiru (2 tomo)
Buki konmemorativo Banko Maduro
Buki konmemorativo di Telbo
Hilma Hooker



De eerste Kuifje in Papiamentu ‘E asuntu di Florisol’ (De zaak Zonnebloem), is vertaald door Boi Antoin . Hij wilde kinderen van acht tot dertien jaar in hun moedertaal kennis laten maken met de wereld van de avontuurlijke reporter. Tegelijkertijd hoopte Antoin hiermee hun schrijf- en tekentalent aan te moedigen en het taalonderwijs een speels en educatief middel te bieden. (www.wereldjournalisten.nl)

Boi tambe a produsi varios programanan di television:
Di Mundu Nobo pa Tera Kòrá (historia di bario Tera Kòrá)
Di Den Tera pa Antriol (historia di bario Antriol)
Pueblo di Kunuku Bieu (historia di Nort di Saliña)
Rincon, Ayera i Awe (historia di bario Rincon)
Historia di Partido Demokrátiko Boneriano
Vários dokumental kòrtiku tokante naturalesa

Pa su trabou, Boi Antoin a haña diferente reconosimentonan, cua esun mas importante ta:
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Zilveren Anjer (Hulanda)
Tapushi di Oro (Kòrsou)
Exa Award (Kòrsou)
Chapi di Lucha (Boneiru)
Siudadano di honor (Boneiru)

Jet Boeke



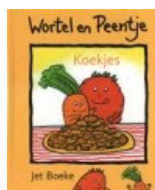
Jet Boeke werd op 28 oktober 1948 geboren in Wageningen, waar ze ook opgroeide. In 1968 ging ze naar Amsterdam om daar op de Gerrit Rietveld Academie verder te studeren. Eerst wilde ze edelsmid of industrieël ontwerper worden, maar ze koos al gauw voor de opleiding grafisch ontwerpen. Op de academie volgde ze ook lessen in fotografie, kalligrafie, typografie, boekbinden en modeltekenen. Het vijfde en laatste jaar liep ze stage bij een tekenfilmbedrijf en studeerde af met o.a. een eigen tekenfilm.
Van 1973 tot 1975 reisde ze door Noord-Amerika, Mexico en Centraal-Amerika en maakte soms tekeningen en portretten in ruil voor eten en onderdak. Terug in Nederland ging ze in 1977 voor het kindertelevisie-programma *Sesamstraat* haar eerste prentenboeken voor kinderen maken. Met als hoofdpersoon haar eigen kater Dikkie Dik. Deze oranje kater werd al snel populair en zijn avonturen worden nog steeds voorgelezen bij Sesamstraat.

De Dikkie Dik verhalen zijn geschikt voor kinderen tot ± 7 jaar. De verhalen zijn, ook voor kinderen die nog niet (goed) kunnen lezen, makkelijk te begrijpen door het eenvoudige verhaal in 6 tekeningen, de korte tekst (tot 2007 werden de meeste teksten door Arthur van Norden geschreven) en de tijdloze onderwerpen.



De eerste Dikkie Dik boeken, uitgegeven door uitgeverij Gottmer en vanaf 1983 in de boekwinkel, waren de zogenaamde **Omdraai-boekjes**, twee korte verhalen van ieder 6 tekeningen, in een boek met 2 voorkanten. Er verschenen 16 verschillende omdraaiboekjes. Al gauw kwamen er boeken met meerdere verhalen uit, gebundeld in **Het dikkerdandikke avonturenboek van Dikkie Dik**, een boek met 88 verhalen.
Vanaf 1991 begon Jet Boeke ook langere Dikkie Dik verhalen te maken die meestal uit 16 tekeningen bestaan: **Dikkie Dik gaat buiten spelen, Pleisters plakken, Jarig!, Naar het strand, Boems pats, De ballon, Waar is Dikkie Dik?, Welterusten Dikkie Dik** en **Het Poezencircus**. Voor **Waar is Dikkie Dik?** kreeg zij in 2000 de ***Kiekeboekprijs.***
Speciaal voor de Antillen maakte Jet Boeke in 2002 **De zon, de zee en de wind**.
Ook boeken voor baby's verschenen, oa. een stoffen boekje met flapjes **Dikkie Dik Kiekeboek** en een plastic badboekje **Dikkie Dik gaat in bad**.
Twee educatieve boeken **Het OPEN- en DICHTboek** (in 2003 bekroond met de ***Doerakprijs***) en **Dikkie Dik telt voor 10**.
Dikkie Dik viert Sinterklaas, **Dikkie Dik viert Kerstmis**, beide boeken met 4 verhalen.
Diverse boeken met CD's of DVD's, waar Jet Boeke zelf de verhalen voorleest.
Ter gelegenheid van het 30-jarig jubileum in 2008 kwam het prachtig vormgegeven **Het dikke verjaardagsboek van Dikkie Dik** uit.
Puzzelboeken: **Logeren bij Poes Muis** en **Dikkie Dik viert feest**.

In 2006 kwam in samenwerking met Dirk Scheele een boek met liedjes uit waarmee hij in 2008 op tournee ging met de succesvolle muziek-voorstelling **Dikkie Dik Limonade met prik**. Momenteel is een tweede voorstelling in voorbereiding.



Jet Boeke maakte ook vele andere prentenboeken.
1989 **Dora Blaat het aarzelende schaap**
1991 **Mol en Hond**
2004 een serie van 4 boekjes over **Wortel en Peentje**
Samen met andere schrijvers, oa. Dolf Verroen **De liefste poes van de wereld,** Arend van Dam **Links en rechts**, Ivo de Wijs **Rikkertje het kikkertje**.
Bijdragen aan diverse verzamelbundels:oa. I**n de maneschijn**, **Nog eentje dan**, **De reus in de maan**, **Het verhalenboek voor Sinterklaas en Kerstmis**.

Jet Boeke komt regelmatig in scholen, bibliotheken of andere lokaties om over haar boeken te vertellen. Een interactieve voorstelling voor kinderen (en ouders) met vertellen, tekenen en voorlezen.
Ook is zij ambassadeur van de VoorleesExpress, in 2006 ontstaan om het voorlezen in (vooral allochtone) gezinnen te stimuleren. Amsterdam, september 2010

Alfredo Doornkamp



Mijn naam is Alfredo Romano Doornkamp. Ik ben geboren op 2 februari 1980 in Paramaribo Suriname. Ik kom uit een gezin van 4 kinderen waarvan ik de jongste ben. De scholen die ik doorlopen heb zijn de basisschool, MAVO en momenteel ben ik IPA student. Daarnaast heb ik over kunst en kunst technieken geleerd via cursussen en dit toegepast in mijn werk. Ik ben gespecialiseerd in het schilderen van realistische foto's ("Portretpainting"). Mijn hobby's zijn: tekenen, basketballen en naar de bioscoop gaan.

Als kind was ik altijd geinteresseerd geweest in tekenen en dat heeft mij geinspireerd om te gaan schilderen en illustreren. Ik houd ervan mijn kennis te delen met anderen en daarom koos ik bewust om mijn tekenervaring ook over te dragen aan de kinderen.
Momenteel geef ik les aan de "Scol di Arte" en ik heb ook mijn eigen tekenschool geopend onder de naam : "ADAS " (Alfredo Doornkamp Art School).
De lessen die ik verzorg zijn: Schilderen op zowel papier als op canvas en tekenen met alle bijbehorende technieken. De groepen aan wie ik les geef zijn: kinderen van 6 - 13 jr; tieners; volwassenen en gepensioneerden. De bedoeling van deze lessen is niet alleen om mijn kennis over te dragen waarbij de leerlingen gebonden zijn aan opdrachten, maar ook dat ze als uitlaatklep fungeren om te ontspannen en om zich beter te kunnen uiten. Vaak genoeg hebben de mensen ook de keuze om zelf te bepalen hoe en wat ze willen schilderen en/of tekenen en worden ze door mij begeleid. Per jaar organiseer ik één expo van mijn leerlingen waarbij alle ouders, vrienden en kennissen van de cursisten de schilderijen kunnen bezichtigen. Meestal wordt dit aan het eind van het jaar gehouden waarbij een kalender wordt samengesteld met de werken van de cursisten.

Mijn schilderijen hangen bij verschillende particulieren en plaatsen. Eén van de belangrijkste plaatsen voor mij is bij het Kabinet van de Gouverneur waar de portretschilderijen staan van alle Gouverneurs door de jaren heen tot de laatste.

In 2008 heb ik een aantal cursisten van de ADAS gestimuleerd om mee te doen aan de “Gang di Arte” project. In datzelfde jaar heb ik een expo gehouden bij de Biblioteca Nacional Aruba. Verder heb ik in 2009 meegedaan aan de Nationale Kunstbeurs in Suriname. Momenteel ben ik bezig met een stripboek voor de jeugd met een positieve boodschap erin verwerkt.









Ariadne Faries



Ariadne Faries a nase na Corsou (1968) y a studia diseño grafico na San José, Costa Rica. Ariadne su arte ta conosi riba diferente tereno manera: Arte plastico, fotografia, diseño grafico y como ilustrado y autor pa buki di mucha. Den su obranan di literatura pa mucha, su abilidadnan ta cubri e parti di escritor, ilustrado y tambe diseñado grafico.

Ariadne Faries ta bisa: 'Den buki di mucha nada no ta imposibel. Esaki ta loke a fasina mi for di tempo mi tabata mucha chikito. Descubri y entrega mi mes na e mundo magico di lectura tabata un delisia pa mi. For di e tempo ey mi kier a bira un artista. Pinta y wak pintura tabata mi pasatempo favorito. Awendia mi hobby ta mi profesion. Mi ta consiente cu tur loke bo ta lesa, mira, tende, sinti y hole via e palabra– y pinturanan ta keda existi pa semper den bo. Pesey eherse e trabou aki pa mi ta un honor.'

Ariadne Faries tin varios co-producion cu otro autor riba su nomber



1. *Kingu* di e eskritor di Aruba Aurita Meenhorst-Arends (2006)
   Kingu ta e buki ofishal di festival di buki pa mucha 2006 na Aruba.
2. *Kumbai* skibí pa Ruth Zefrin (2006)
3. *Yomi ke bai fèlt* skibí pa Merly Augusta (2006)
4. *Mi amigu hundu i rondó* skibí pa Roland Colastica (2006)
5. *Bin bin skucha un kuenta* (2005).
   Un buki di scochi pa mucha chikí skibí pa 12 diferente autor.

Tambe diferente buki grandi pa enseñansa di fundeshi manera:

6. *Rosi, e konènchi* sikbí pa Shireen Martijn-Coffi (2005)
7. *Un ber pa Minchi* di Stacey Christiaan (2005)
8. *Mimi a hasi aña, bo ta bini?* di Rudmila Juliana-Winklaar (2005)
9. *Domi di den Mondi* di Desiree Correa, e buki oficial di festival di buki pa mucha na Antias y Aruba (2003)
10. *"Bedei mi" palabra kantá* di Merly Augusta (2003)
11. *Djòsi Djaka ku Mimina Makaku* di Ruthie Panthoplet (2001).

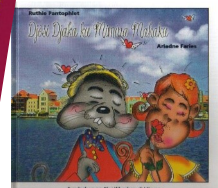
Tambe el a skibi un buki huntu ku Maria Diwan y Diana Pinto:

12. *Gabriela i e simianan di felisidat* (1999).
13. *Un simia* ta un kolekshon di poesia y cuenta cortico skibi dor di varios mucha di Boneiro (1999).
13. *Kuenta folklóriko* di Enrique Muller (1997).

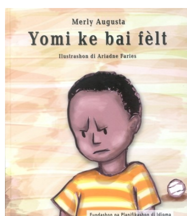
Su prome buki ta un cu e mes a skibi y pinta:

15. *Esta dushi karnaval di kadushi*. (1995)





Ariadne Faries a hasi diseño grafico pa buki di mucha, hoben y adulto





Ariadne Faries tambe a diseña stampia pa mucha di Antia Hulandes
(Kinderpostzegels)

Melusina Gunsam



Despues di caba skol na Aruba , Melusina a muda bay Hulanda pa sigui studia. Na Hulanda el a studia Arte y desaroya su mes como artista.
Su trabou ta colorido, hoben y hopi bes ilustrativo.
Su trabou ilustrativo ta helder y diverso. Por ehempel ora e traha un pintura pa un buki di mucha , esaki hopi bes mester cuadra cu loke tin skirbi den e buki.
Pero pa un buki di poema e ta pinta algo cu ta describi den forma y color loke e autora tawata sinti ora el a skirbi e poema.
Cada bes di nobo Melusina ta sigui desaroya su estilo creativo.

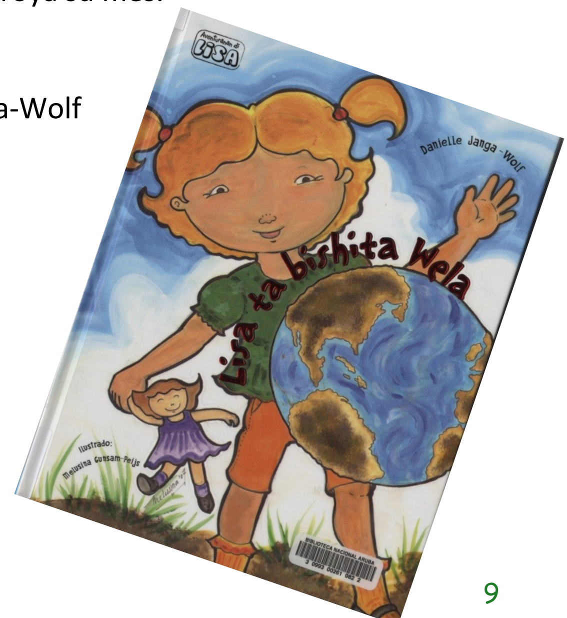
Tur rato e ta wordo inspira dor di loke ta pasa rond di dje of loke su mes a experencia.
Un tema favorito di dje ta hende.
Nan ta fasine masha hopi ta pesey tambe e ta gusta observa hende tur caminda.
E no solamente ta observa con hende ta actua pero tambe e ta interesa den nan cultura, idioma y custumbernan.

Un par di su lugarnan favorito pa observa hende ta den trein y riba caya.
Hunto cu su gozo di expresa su mes den arte e ta stimula hoben y mucha pa nan tambe expresa nan mes di manera artistico.
Como tutor y docente den diferente proyectonan e tabatin oportunidad pa encurasha mucha y hobennan pa expresa nan mes dor di arte.

Di e manera aki mucha y hoben ta descubri e forma di arte cu ta pas pa nan.
Una bes nan hasi un desision nan por sigui desaroyonan nan mes.
Mas cu tur cos Melusina gusta hasi loke ta hasiendo y kier keda desaroya su mes.

Trabou recien
- Buki di mucha titula *'Lisa ta bishita wela'* skirbi dor di Danielle Janga-Wolf
- Revista di mucha *Cleconchi*

Website : http://shimarucu.googlepages.com



Sidney Gunsam



Sidney Gunsam, Romy pa esnan mas cerca , ta un artista multifacetico. Pa nos keda sinembargo den e tema di e festival di buki si , Sidney ta e ultimo añanan solamente ocupa cu ilustra pa e metodo di lesa di scolnan di enseñansa special :**Siña lesa.**

Prome cu esaki e tin mas buki cu e la yega di ilustra manera : **Lor'un wals** un metodo pa siña toca wals ariba piano di Eddy Bennet .



Tambe e tabata tin e honor pa ilustra :

Epa un strea cu ta skirbi pa Evelien Ruiz-Croes.

Otro buki balioso cu e la ilustra ta : **Mi prome diccionario** ,di Aurita Arends .

E lista di buki ilustra pa Sidney ta mas largo pero pa enseñansa y pa muchanan mas grandi , esaki lo tuma hopi luga. Anto e no ta e unico ilustrado. Si e ta naci na Aruba y a crece den Dakota aha eynan mes!! El a cuminsa y caba su scol di kleuter te MAVO na Mon Plaisir College.

Despues e la bay Hulanda pa sigui Kunstacademie ,na 1977 el a bolbe Aruba y di e tempo ey e ta bezig riba su mes ta desaroya su interes den diferente forma di Arte.



Giolina Henriquez



Giolina Henriquez a nace na Aruba dia 14 di mei 1958. El a cuminsa cu arte y poesia cu diesdos aña. Na 1981 el a gradua na Rhode Island School of Design (USA), unda el a hasi su major den "Illustration and Printmaking". Despues di graduacion el a bolbe Aruba. Desde e tempo ey, e ta ilustra buki y stampianan; pinta obranan riba peticion di empresanan y pa gobierno; participa den exposicionnan di arte local y internacional. Tambe el a profila su mes den shownan di radio y televisionnan, comercialnan y film documentarionan local y internacional.

Na aña 1996 Giolina a tene un exposicion di su pinturanan "Wings of truth", na Cas di Cultura. E guia cu potret di e obranan y algun poema cu el a traha pa e exposicion tabatin asina tanto exito, cu e idea a lanta pa sigui traha riba dje, complet'e y e resultado ta e buki cu nos tin nos dilanti awe.

"Wings of truth" no tabata e prome exposicion di Giolina, pero si e prome exposicion di su obranan so. Giolina a inmortalisa e exposicion ey pa medio di e publicacion Hala di berdad, un preludio pa e neofito – Wings of truth, a prelude to the neophyte. Un publicacion rico, cu reproduccion di 29 pintura compaña pa 24 poema, tur tanto na Papiamento, como na Ingles.



Denise de Jongh-Rekwest



Denise de Jongh-Rekwest, afkomstig van Curaçao en nu gevestigd op Bonaire. Na haar opleiding in Nederland heeft zij zich ontwikkeld tot deskundige op het gebied van etiquette (geheel van beleefdheidsvormen). Geïnspireerd door haar eigen dochter Kaylee van 8 jaar, heeft zij inmiddels enkele kinderboeken over etiquette op haar naam staan.



'Kaylee krijgt klompen' is haar meest recente boek in deze serie. Denise geeft sinds 12 jaar via haar eigen trainingsbureau Training & Consultancy 2000 BV regelmatig etiquetteworkshops en trainingen aan kinderen en volwassenen op de Nederlandse Antillen en Aruba.

'Gina en Gino, boezemvriendjes' is haar nieuwste project. Denise is schrijfster van dit stripboek.

Gina en Gino. Gina weet hoe het hoort. Gino weet helemaal niet hoe het hoort. Soms maakt Gina ook weleens een foutje en dan laat Gino het niet na om haar nadrukkelijk te corrigeren. Gino is Gina's beste vriend. Hoe bont hij het ook maakt, Gina vergeeft hem altijd weer.

In het stripboek 'Gina en Gino' komen op speelse en humoristische wijze goede manieren aan de orde. Het stripboek biedt de kinderen leesplezier en pret, maar heeft ook een opvoedende/educatieve waarde. Het boek is in het Papiamento en het Nederlands geschreven. Ook in dat opzicht heeft het een belangrijke educatieve waarde. Het Papiamento en het Nederlands hebben elk hun eigen rol in de Antilliaanse samenleving. 'Gina en Gino' brengt de twee talen op unieke wijze samen.



Elvis Lopez



Elvis Lopez in his Studio Office

Elvis Lopez is born on May 4th, 1957 and his current profession is Director of 'Ateliers '89'

As planned the Ateliers '89 started functioning again in 2006. Its try out called Pilot lasted a year. At this time he worked and presented several of his new pieces at the group/ workshop shows at the Ateliers '89 own show rooms.
Elvis Lopez dedicated most of his time, these last two years to this, his old project the Ateliers '89. To promote the arts on the youth of Aruba. Until now a huge success. In 2008 thirteen of its first students left for Holland or else, to follow a career in the arts. Five of these students were accepted at the Gerrit Rietveld Academy in Amsterdam - Holland. This is considered a mayor step forward in the local Aruban art scene. At this time is the Ateliers '89 is expanding its wings to its residence program, so to attract more young artist to the Island of Aruba.
This however didn't mean that there was no time for his own work. At the beginning of 2008 he participated in the ballet project called One in Soul. His performance was an huge success were he depicted the local politicians. He represented Aruba in Amsterdam Holland in September 2008 were he was a big success with Aruba new world immigration problem, this installation is titled Bon Bini. At the end of 2008 he attended and organized another major event, BRA ART. This show was highly acclaimed by the Aruban community for its delicate subject, which is breast cancer awareness. It was such a grand thing, that it was shown in Curacao the next year. In this same year, 2009, he exhibit in many local shows and is currently showing at the Westin Hotel Gallery........
Website: www.ateliers89.com



Artpiece 1
TITLE: my an ge ls
MEDIUM: mixed
SIZE: 4 by 3 meters
YEAR: 2009



Artpiece 3
TITLE: Far Fala
MEDIUM: Acrilic on Canvas
SIZE: 150 by 130 Meters Cm.
YEAR : 2009



Artpiece 6
TITLE: Labirinth of sweetness, labirinth of hell – right side warms up and go red depicting the cancer
MEDIUM: Mixed
SIZE: Bra zize
YEAR: 2008



Artpiece 10
TITLE: Olympic Gold -
MEDIUM: Photography
SIZE: 5 by 4 Meters
YEAR : 2008

Loekie Morales



Loekie Morales is op 4 oktober 1958 te Curaçao geboren.Nadat ze klaar was met de middelbare scholen op Curaçao (Lauffer en Peter Stuyvesant College), heeft zij in Nederland de lerarenopleiding afgerond (1986) in de vakken Aardrijkskunde en Geschiedenis en later Milieugeografie aan de Universiteit (1993) van Nijmegen.
Van kleins af aan was het wel duidelijk dat dit oktobermeisje een creatieveling was. Zij hield veel van handenarbeid en zat op figuurzaagles. Ze hield er ook van om te lezen en gedichten te schrijven. Zo kon ze uren verdwalen in het maken van rijmpjes of het lezen van verhalen uit 'Nildo en de Maan' en kon ze huilen bij het lezen van 'Roel de kleine jongen uit de woonwagen.' Toen ze een tiener was, hield ze van acteren en toneel regisseren. Ze schreef toneelstukjes en voerde die op met leeftijdgenoten.
Nadat haar moeder overleed, begon ze gedichten naar haar te schrijven en later korte verhalen. Toch heeft zij vooral haar schrijftalent vergroot door in Nederland trainingen en cursussen te volgen aan de Rotterdamse en Amsterdamse Schrijversscholen.

Schrijven blijft Loekie's passie. Want in de afgelopen jaren heeft zij de volgende boeken voor de jeugd geschreven en gepubliceerd:



Publicaties	**Uitgeverij/jaar**
Zonnesproetjes (Bundel met 20 verhalen over stoute kinderen en hoe hun leven verder ging: 120 pag.)	ICS, 2000
Bloedlijn overzee (volwassen roman over een familiezoektocht, 142 pag.)	PBCF/EB, 2002
Papito en de vertellende boom (over een oude boom die een jongetje over de slavernij en vrijheid vertelt, 20 pag.)	Leopold, 2002
Selina and the obeah woman (over een Brua vrouw die een meisje gevangen neemt: Black magic, 24 pag.)	BWF, 2003
Bonte Boel (over twee vriendinnen, verliefd worden en een hond: kind/dierenmishandeling, 108 pag.)	BWF, 2004
Tropisch Nestje (vervolg van Zonnesproetjes, 96 pag.)	BWF, 2005
Mina Marina (60 pag.)	BWF, 2008



Ryan Oduber



Ryan Daniel Oduber, a young Aruban contemporary artist and designer, has contributed to the Aruban arts & culture in many ways. This Master of Fine Arts graduate artist of the prestigious Sandberg Institute in Amsterdam, Holland, has represented Aruba in many foreign countries including, The Netherlands (Amsterdam), Germany (Magdenburg & Berlin), Portugal (Lisbon), USA (Washington DC & New York), Mexico (Merida), Costa Rica (San Jose), Cuba (Havana), Dominican Republic (St. Domingo & Santiago de los Caballeros), Venezuela (Maracaibo), Taiwan, China etc. His art consists of strong statements involving the world we live in as a holistic being which is aware that it is being exploited. The material used differs depending on the statement. He is back to Aruba to teach, organize exhibitions, make artistic video documentaries & interactive websites and to continue on his art installations. This year he started a new foundation for the new-media arts called: CULT-ura.tv. He has put together a fantastic team to work with the Aruban youth to explore the frigid Aruban culture and focusing on the new-media arts as a modern expressive tool. The team is handed out an interactive video based platform for the youth in connections to the arts & music through the site www.sve.tv. [Suave TV]. sVe TV broadcasts video clips and art videos on the local TV [Telearuba] almost everyday. Ryan has won prizes through the arts [painting & sculpture] and got awarded for an artistic children's website on how to cope with grief. For more information on the artist go to: www.ryanoduber.com or email him at ryan@ryanoduber.com

Ryan Oduber, artista contemporaneo, a usa diferente tecnica den su carera y e delaster tempo ta usando hopi video-art. Den e cuadro aki tambe e la duna diferente workshop na Aruba [Ateliers '89]. E videonan cu a sali di e workshopnan aki ta diverso manera videonan chistoso, sarcastico pero tambe poderoso den su forma creativo. E alumnonan a sa di bin cu cosnan interesante cu lo sorprende un y tur. Ryan a duna workshop tambe na Paramaribo aña pasa pa cu video tambe.

Elvis Tromp



Elvis Tromp, geboren op Aruba 26 oktober 1962, een autodidact (heeft nooit lessen gevolgd) is vanaf de leeftijd van 7 jaar begonnen met schilderen. Doordat zijn vader verfmenger was, had hij toegang tot allerlei kleuren verf en als kind was hij begonnen met experimenteren met verf.

In principe schilderde hij landschappen en zeegezichten. Daarna is hij begonnen met schilderen van portretten van families en vrienden. Hij heeft diverse postzegels ontworpen. Ook heeft hij kerstkaarten en poster etc. ontworpen. Hij maakt ook ontwerpen/illustraties voor boeken en tijdschriften.



Elvis heeft ook de bekende personage van "Prikkie" (propaganda voor het inenten) ontworpen.

Elvis heeft meegedaan aan talloze exposities op Aruba, Bonaire, Curaçao, Nederland, Cuba. Momenteel is hij bezig om in New York te gaan exposeren.

Hij heeft gedurende zijn 40 jaar duizenden schilderijen gemaakt, die overal ter wereld hangen.

Het schilderen was als een hobby begonnen, maar is veranderd in een leefstijl. Door het schilderen is hij in contact gekomen met allerlei mensen, waaronder ook de koningin.



Telkens als de leden van het koninklijke familie op Aruba komen, wordt hij uitgenodigd. Dit komt door het feit dat hij schilder is.

Elvis heeft diverse workshops gegeven aan groepen schilders uit Nederland, Duitsland. Tevens heeft hij diverse workshops gegeven aan lokale mensen.

Met schilderen heeft hij een bijdrage kunnen leveren aan de Arubaanse cultuur en kunst. Met schilderen kan je mensen motiveren en je kan personages scheppen. Je kan kritiek leveren en je kan ook mensen vrolijk maken. Het is een heel mooi vak.

Zijn motto is: mensen sterven, maar de kunst blijft.

Rian Visser

Rian is geboren in 1966 in een Brabants dorpje, Middelbeers.
Toen ze vier jaar oud was, ontdekte ze dat kriebeltjes op papier iets betekenden en schreef toen vellen vol, die ze door haar moeder toen liet voorlezen. Ademloos kon ze luisteren wat ze zogenaamd geschreven had en al gaf ze de volgende dag hetzelfde blaadje, vertelde haar moeder soms een heel ander verhaal.
Ze wist niet hoe dat kon, maar wel dat schrijven een soort toveren was. Later leerde ze dat je echte letters moest maken en bleef schrijven: brieven, verhaaltjes en gedichten.





Omdat ze zo van schrijven hield, kreeg ze de typemachine van haar opa,, nadat hij overleed. Ze wist dat ze later schrijver wilde worden. Haar grootste hobby's als kind waren lezen, tekenen en windsurfen.

Toen Rian 17 jaar oud was, ging ze naar de kunstacademie, want ze wilde kinderboeken illustreren zodat ze later daarbij ook kon gaan schrijven. Ze wilde eigenlijk kinderboekenschrijver worden, maar daar was geen opleiding voor en is uiteindelijk grafische vormgeving (= het visueel vormgeven van ideeën in verschillende media, met als doel om mensen iets mee te delen) gaan studeren. Ze illustreert nooit haar eigen boeken.

Ze is getrouwd en moeder van 2 kinderen. Toen haar kinderen klein waren, begon ze met het schrijven van voorleesverhalen voor en over haar kinderen; de verhalen van Boris en Katinka. Rian heeft ook voor "Sesamstraat" geschreven en tal van tijdschriften zoals Bobo, Okki, Dopido, Doremi en Zonnekind, ook de verhaaltjes van Appie en opa.

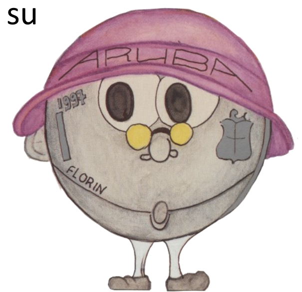
Soms schrijft ze over dingen die haar kinderen meemaken, over haar eigen jeugd zoals het hebben over gescheiden ouders of dingen over de geschiedenis. Haar boeken zijn voor kinderen van 2 tot 14 jaar.

(www.rianvisser.nl)



Sheila Werleman

Sheila Werleman a nace na Aruba dia 7 april 1969.
Sheila desde chikito semper e tawata pinta riba tur loke e por a haya pa expresa su mes. E tawata pinta riba recibo di awa di mama, den schrift na school y e faborito di dje tawata e parti patras di e kalender di seguro size A3, cual bo mester a skirbi nomber cerca juffrouw pa haya beurt pa haya un. Y ta mas cu claro bo mester ta bon mucha tambe!
Den e afan pa pinta Sheila a sigui su rumbo creativo na Mode Vak School na Den Haag, Hulanda na aña 1994.
Eynan e maestro tawata conseha pa sigui su estudio den Diseño Grafico ya cu e creatividad tawata resalta den su tareanan mas pa e rumbo di Diseño grafico cu Diseño di moda. Siguiendo cu su soño pa siña con pa realisa su visionnan e la sigui desaroya su mes na Grafisch Lyceum na Rotterdam na 1995 y despues na 2004 na Pratt Shool of Design na New York. Akinan e cuidad aki a pone un stempel riba Sheila cu e motto di 'if you can think it, you can do it'. E pensamento aki a hiba pa cu awo Sheila ta trahando, siñando y experenciando su carera den tur su complicidad.

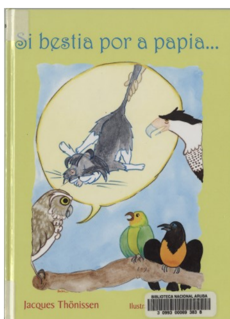


Su prome amor pa ilustracion a nace cu e oportunidad grandi cu Eveline Ruiz-Croes a ofrece Sheila pa ilustra e buki pa mucha 'Kitrin di Florin'. Eynan Sheila a realisa cu e mucha den dje ainda tawata kier a experencia infancia.

Despues di 11 aña laborando na Desaroyo di Curiculo, Departamento di Enseñansa, Sheila a dicidi di pone su esfuerso y creatividad den un revista pa mucha yama Cleconchi.

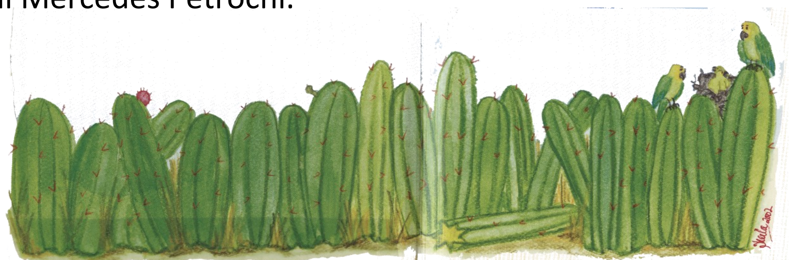
http://www.cleconchi.aw/

Sheila awo e ta trahando riba su mes den su mes un compania Smile Art & Design, unda ta duna servicio di diseño grafico y ilustracion pa mucha en general. Parti di Sheila su trabou awo tambe ta pa busca manera nan con pa yuda y promove e artistanan local y regional pa crea material visual pa mucha. Asina enrikese e infancia di nos muchanan cu arte di Aruba.



Den Sheila su tempo liber e ta gusta grita hari, bay lama, reuni cu famia, sali cu amiga y amigonan, medita y duna atencion na su mascotanan Miske y Blakito.

Sheila a ilustra diferente buki pa mucha manera: *Kitrin di Florin* di e autor Eveline Ruiz-Croes, *Si bestia por a papia* di e autor Jacques Thönissen, *Landa Lily* di e autor Mili Arends y tin den proceso un buki pa mucha tocante un fiesta di bestia, e storia aki ta crea dor di Mercedes Petrochi.



Kinderboekenfestival 2010 georganiseerd door:



Biblioteca
Nacional Aruba

in samenwerking met:

Directie Onderwijs
Instituto Pedagogico Arubano

met financiele ondersteuning van:









DeWit &
VanDorp
Stores











Praktijk Fysiotherapie
M.A.J. Maduro